

## សិទ្ធិ និងការពាររបស់អ្នកទប់ទល់នឹងវិក្កយបត្រពេទ្យដែលមិនដឹងជាមុន

នៅពេលអ្នកទទួលបានការថែទាំសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬទទួលបានការព្យាបាលពីអ្នកផ្តល់សេវានៅក្រៅបណ្តាញ នៅឯមន្ទីរពេទ្យមួយក្នុង បណ្តាញ ឬនៅមជ្ឈមណ្ឌលរក្សាសង្គ្រោះបន្ទាន់ អ្នកត្រូវបានការពារពីការចេញវិក្កយបត្រដែលមិនដឹងជាមុន ឬវិក្កយបត្រសមតុល្យ ។

### តើអ្វីទៅជា “វិក្កយបត្រសមតុល្យ” (ជួនកាលគេហៅថា “វិក្កយបត្រដែលមិនដឹងជាមុន”) ?

នៅពេលអ្នកជួបត្រូវពេទ្យម្នាក់ ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពដទៃទៀត អ្នកអាចជាប់ជំពាក់ថ្លៃចំណាយក្រៅហោប៉ៅខ្លះៗ ដូចជា ថ្លៃបង់មុន ថ្លៃ សហធានារ៉ាប់រង និង/ឬថ្លៃដែលអាចកាត់យកបាន ។ អ្នកអាចមានការចំណាយដទៃទៀត ឬត្រូវបង់ថ្លៃវិក្កយបត្រទាំងអស់ បើសិនអ្នកជួបអ្នក ផ្តល់សេវាម្នាក់ ឬទៅកាន់មន្ទីរថែទាំសុខភាពមួយ ដែលមិនស្ថិតក្នុងបណ្តាញរបស់គម្រោងសុខភាពរបស់អ្នក ។

“ក្រៅបណ្តាញ” មានន័យថា អ្នកផ្តល់សេវា និងមន្ទីរថែទាំសុខភាពទាំងឡាយណាដែលមិនបានចុះហត្ថលេខាជាមួយគម្រោងសុខភាពរបស់ អ្នក ។ អ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញ អាចត្រូវបានគេអនុញ្ញាតឲ្យចេញវិក្កយបត្រឲ្យអ្នកសម្រាប់ភាពខុសគ្នារវាងអ្វីដែលគម្រោងរបស់អ្នកបាន យល់ព្រមបង់ និងទឹកប្រាក់សរុបដែលបានយកថ្លៃសេវាមួយ ។ នេះគេហៅថា “វិក្កយបត្រសមតុល្យ” ។ ទឹកប្រាក់នេះទំនងជាច្រើនជាងការ ចំណាយក្នុងបណ្តាញសម្រាប់សេវាដូចគ្នា ហើយប្រហែលជាមិនអាចរាប់បញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់ក្រៅហោប៉ៅប្រចាំឆ្នាំរបស់អ្នកបានឡើយ ។

“វិក្កយបត្រដែលមិនដឹងជាមុន” គឺជាវិក្កយបត្រសមតុល្យដែលមិនបានរំពឹងទុក ។ រឿងនេះអាចកើតឡើងនៅពេលអ្នកមិនអាចត្រួតពិនិត្យ បានថានរណាខ្លះដែលចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងការថែទាំរបស់អ្នក—ដូចជានៅពេលអ្នកមានការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬនៅពេលអ្នកគ្រោងទៅជួបពិនិត្យ នៅឯមន្ទីរថែទាំក្នុងបណ្តាញមួយ ប៉ុន្តែទទួលបានការព្យាបាលដោយមិនបានរំពឹងទុកពីអ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញទៅវិញ ។

### អ្នកត្រូវបានការពារពីការចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យសម្រាប់៖

#### **សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់**

បើសិនអ្នកមានស្ថានភាពសុខភាពត្រូវសង្គ្រោះបន្ទាន់ ហើយទទួលបានសេវាកម្មសង្គ្រោះបន្ទាន់ពីអ្នកផ្តល់សេវា ឬមន្ទីរថែទាំក្រៅបណ្តាញមួយ ទឹកប្រាក់ច្រើនបំផុតដែលអ្នកផ្តល់សេវា ឬមន្ទីរថែទាំអាចចេញវិក្កយបត្រឲ្យអ្នកគឺចំនួននៃចំណែកការចំណាយក្នុងបណ្តាញនៃគម្រោងរបស់ អ្នក (ដូចជា ថ្លៃបង់មុន និងថ្លៃសហធានារ៉ាប់រង) ។ អ្នកមិនអាចឲ្យគេចេញវិក្កយបត្រសម្រាប់សេវាកម្មសង្គ្រោះបន្ទាន់ទាំងនេះឡើយ ។ នេះរាប់ បញ្ចូលទាំងសេវាកម្មទាំងឡាយដែលអ្នកទទួលបាន ក្រោយពេលអ្នកស្ថិតក្នុងស្ថានភាពបិតថេរ លុះត្រាតែអ្នកផ្តល់ការអនុញ្ញាតជាលាយ លក្ខណ៍អក្សរ ហើយបោះបង់ការការពាររបស់អ្នក មិនឲ្យគេចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យសម្រាប់សេវាកម្មក្រោយស្ថានភាពបិតថេរទាំងនេះ ។

អ្នកក៏អាចត្រូវបានការពារក្រោមច្បាប់រដ្ឋ Washington សម្រាប់សេវាកម្មសង្គ្រោះបន្ទាន់ណាមួយដែលអ្នកទទួល ដែលក្នុងករណីនោះ ទឹក ប្រាក់ច្រើនបំផុតដែលគេអាចចេញវិក្កយបត្រឲ្យអ្នកគឺ ថ្លៃបង់មុនក្នុងបណ្តាញ ថ្លៃដែលអាចកាត់យកបាន និង/ឬថ្លៃសហធានារ៉ាប់រង ។ បើសិន អ្នកទទួលបានការការពារក្រោមច្បាប់រដ្ឋ Washington គេមិនអាចចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ដទៃទៀតណាមួយដោយ មន្ទីរថែទាំសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលអ្នកទទួលសេវាកម្មសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬដោយអ្នកផ្តល់សេវាណាមួយដែលអ្នកទៅជួបសម្រាប់ការថែទាំសង្គ្រោះ បន្ទាន់ក្នុងរដ្ឋ Washington, Oregon ឬ Idaho ។

#### **សេវាកម្មមួយចំនួននៅឯមន្ទីរពេទ្យ ឬមជ្ឈមណ្ឌលរក្សាសង្គ្រោះបន្ទាន់ក្នុងបណ្តាញ**

នៅពេលអ្នកទទួលបានសេវាកម្មពីមន្ទីរពេទ្យ ឬមជ្ឈមណ្ឌលរក្សាសង្គ្រោះបន្ទាន់ក្នុងបណ្តាញ អ្នកផ្តល់សេវាមួយចំនួននៅទីនោះអាចស្ថិត នៅក្រៅបណ្តាញ ។ ក្នុងករណីទាំងនេះ ទឹកប្រាក់ច្រើនបំផុតដែលអ្នកផ្តល់សេវាទាំងនោះអាចចេញវិក្កយបត្រឲ្យអ្នកគឺ ចំនួននៃចំណែកថ្លៃ ចំណាយក្នុងបណ្តាញនៃគម្រោងរបស់អ្នក ។ នេះអនុវត្តចំពោះសេវាកម្មថ្នាំសង្គ្រោះបន្ទាន់ ការប្រើថ្នាំសន្លប់ រោគសាស្ត្រ វិទ្យុសាស្ត្រ មន្ទីរ

*ខ្លឹមសារនៃឯកសារនេះមិនមានកម្លាំង និងឥទ្ធិពលច្បាប់ឡើយ ហើយមិនមានគោលបំណងបង្កាប់ឲ្យសាធារណជនគោរពតាមដែរ ទោះក្នុង របៀបណាក៏ដោយ លុះត្រាតែមានដាក់បញ្ចូលជាពិសេសក្នុងកិច្ចសន្យា ។ ឯកសារនេះមានគោលបំណងក្នុងការផ្តល់ភាពច្បាស់លាស់ទៅ ដល់សាធារណជនទាក់ទងនឹងលក្ខខណ្ឌតម្រូវមានស្រាប់ដែលស្ថិតក្រោមច្បាប់នេះ ។*

ពិសោធន៍ វិជ្ជាថែទាំទារកទើបកើត ជំនួយការគ្រូពេទ្យរៀនកាត់ គ្រូពេទ្យប្រចាំការ ឬគ្រូពេទ្យព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ ។ អ្នកផ្តល់សេវាទាំងនេះមិនអាច ចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យឲ្យអ្នក ហើយមិនអាចសុំឲ្យអ្នកបោះបង់ការការពាររបស់អ្នកមិនឲ្យគេចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យឡើយ ។

បើសិនអ្នកទទួលបានសេវាកម្មដទៃទៀតនៅឯមន្ទីរថែទាំក្នុងបណ្តាញទាំងនេះ អ្នកផ្តល់សេវាកម្មក្រៅបណ្តាញមិនអាចចេញវិក្កយបត្រសម តុល្យឲ្យអ្នកបានឡើយ លុះត្រាតែអ្នកផ្តល់ការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយបោះបង់ការការពាររបស់អ្នក ។

**គេមិនដែលតម្រូវឲ្យអ្នកបោះបង់ការការពាររបស់អ្នកពីការចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យឡើយ ។ គេក៏មិនតម្រូវឲ្យអ្នកផងដែរក្នុងការទទួលការ ថែទាំក្រៅបណ្តាញ។ អ្នកអាចជ្រើសរើសអ្នកផ្តល់សេវា ឬមន្ទីរថែទាំក្នុងបណ្តាញគម្រោងរបស់អ្នក ។**

អ្នកក៏អាចត្រូវបានការពារក្រោមច្បាប់រដ្ឋ Washington បើសិនអ្នកទទួលបានការរៀនកាត់ ការប្រើថ្នាំសន្លប់ ធាតុសាស្ត្រ វិទ្យុសាស្ត្រ មន្ទីរ ពិសោធន៍ ឬសេវាកម្មគ្រូពេទ្យប្រចាំការពីអ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញមួយ នៅពេលអ្នកស្ថិតនៅឯ មន្ទីរពេទ្យក្នុងបណ្តាញ ឬមន្ទីររៀនកាត់អ្នកជំងឺ មិនសម្រាក ។ ក្នុងករណីបែបនេះ ទឹកប្រាក់ច្រើនបំផុតដែលគេអាចចេញវិក្កយបត្រឲ្យអ្នកគឺ ថ្លៃបង់មុនក្នុងបណ្តាញ ថ្លៃដែលអាចកាត់យកបាន និង/ឬថ្លៃសហធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក ។ **បើសិនអ្នកទទួលបានសេវាកម្មពីអ្នកផ្តល់សេវា មន្ទីរពេទ្យ ឬមន្ទីរថែទាំក្រៅបណ្តាញក្នុងស្ថានភាពដទៃ ទៀតណាមួយ អ្នកអាចត្រូវបានគេចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យ ឬអ្នកអាចទទួលខុសត្រូវចំពោះថ្លៃវិក្កយបត្រទាំងអស់ ។** សូមកត់សម្គាល់ថា ច្បាប់រដ្ឋ Washington មិនអនុវត្តចំពោះគម្រោងសុខភាពរដ្ឋ Washington ទាំងអស់ទេ ។ វាអនុវត្តចំពោះគម្រោងធានារ៉ាប់រងមួយចំនួនរបស់ រដ្ឋតែប៉ុណ្ណោះ ។ បើសិនច្បាប់រដ្ឋ Washington មិនអនុវត្ត អ្នកអាចនៅតែទទួលបានការការពារក្រោមប្រមាណចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យ របស់សហព័ន្ធ ។ សូមឲ្យប្រាកដថាត្រូវពិនិត្យមើលឯកសារគម្រោងរបស់អ្នក ឬទាក់ទងមកក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មាន បន្ថែម ។

**នៅពេលដែលវិក្កយបត្រសមតុល្យមិនត្រូវបានអនុញ្ញាត អ្នកក៏មានការការពារដូចខាងក្រោមដែរ៖**

- អ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះការបង់ចំណែកថ្លៃចំណាយរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ (ដូចជា ថ្លៃបង់មុន ថ្លៃសហធានារ៉ាប់រង និងថ្លៃដែលអាចកាត់ យកបាន ដែលអ្នកបង់ បើសិនអ្នកផ្តល់សេវា ឬមន្ទីរថែទាំគឺស្ថិតនៅក្នុងបណ្តាញ) ។ គម្រោងសុខភាពរបស់អ្នកនឹងទូទាត់ទៅឲ្យអ្នក ផ្តល់សេវាកម្មក្រៅបណ្តាញ និងមន្ទីរថែទាំដោយផ្ទាល់ ។
- ជាទូទៅ គម្រោងសុខភាពរបស់អ្នកត្រូវតែ៖
  - o ចេញថ្លៃសេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ដោយមិនតម្រូវឲ្យអ្នកមានការយល់ព្រមជាមុនសម្រាប់សេវាកម្មទាំងនេះឡើយ (ការអនុញ្ញាតជា មុន) ។
  - o ចេញថ្លៃសេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ផ្តល់ជូនដោយអ្នកផ្តល់សេវាកម្មក្រៅបណ្តាញ ។
  - o ផ្អែកអ្វីដែលអ្នកជំពាក់អ្នកផ្តល់សេវា ឬមន្ទីរថែទាំ (ការចែករំលែកការចំណាយ) លើអ្វីដែលគួរទូទាត់ទៅឲ្យអ្នកផ្តល់សេវា ឬមន្ទីរ ថែទាំក្នុងបណ្តាញ ហើយបង្ហាញពីចំនួនទឹកប្រាក់នោះក្នុងការបរិយាយនៃអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នក ។
  - o រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកបង់សម្រាប់សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬសេវាក្រៅបណ្តាញបញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់នៃថ្លៃដែលអាចកាត់ យកបាន និងក្រៅហោប៉ៅរបស់អ្នក ។
- បើសិនអ្នកត្រូវបានការពារដោយច្បាប់រដ្ឋ Washington អ្នកផ្តល់សេវា មន្ទីរពេទ្យ ឬមន្ទីរថែទាំរបស់អ្នកត្រូវតែសងទឹកប្រាក់ដែលអ្នក បានបង់លើសក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ។

**បើសិនអ្នកជឿជាក់ថា គេបានចេញវិក្កយបត្រឲ្យអ្នកខុស អ្នកអាចទាក់ទងទៅផ្នែកផ្តល់ជំនួយខាងគ្មានការភ្ញាក់ផ្អើលនៃក្រសួងសេវាកម្មសុខា ភិបាល និងប្រជាជន តាមលេខ 1-800-985-3059 ។**

*ខ្លឹមសារនៃឯកសារនេះមិនមានកម្លាំង និងឥទ្ធិពលច្បាប់ឡើយ ហើយមិនមានគោលបំណងបង្កប់ឲ្យសាធារណជនគោរពតាមដែរ ទោះក្នុង របៀបណាក៏ដោយ លុះត្រាតែមានដាក់បញ្ចូលជាពិសេសក្នុងកិច្ចសន្យា ។ ឯកសារនេះមានគោលបំណងក្នុងការផ្តល់ភាពច្បាស់លាស់ទៅ ដល់សាធារណជនទាក់ទងនឹងលក្ខខណ្ឌតម្រូវមានស្រាប់ដែលស្ថិតក្រោមច្បាប់នេះ ។*

អ្នកក៏អាចដាក់បណ្តឹងផងដែរជាមួយការិយាល័យអ្នកផ្តល់កម្រៃជើងសារធានារ៉ាប់រងនៃរដ្ឋ Washington តាមលេខ 1-800-562-6900 ឬ ដោយចូលទៅកាន់វេបសាយនេះ៖ [www.insurance.wa.gov](http://www.insurance.wa.gov)។

ចូលទៅកាន់ <https://www.cms.gov/nosurprises> សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ។

ចូលទៅកាន់ <https://www.insurance.wa.gov/what-consumers-need-know-about-surprise-or-balance-billing> សម្រាប់ព័ត៌មាន បន្ថែមអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកក្រោមច្បាប់រដ្ឋ Washington ។

*ខ្លឹមសារនៃឯកសារនេះមិនមានកម្លាំង និងឥទ្ធិពលច្បាប់ឡើយ ហើយមិនមានគោលបំណងបង្ការឱ្យសាធារណជនគោរពតាមដែរ ទោះក្នុង របៀបណាក៏ដោយ លុះត្រាតែមានដាក់បញ្ចូលជាពិសេសក្នុងកិច្ចសន្យា ។ ឯកសារនេះមានគោលបំណងក្នុងការផ្តល់ភាពច្បាស់លាស់ទៅ ដល់សាធារណជនទាក់ទងនឹងលក្ខខណ្ឌតម្រូវមានស្រាប់ដែលស្ថិតក្រោមច្បាប់នេះ ។*